



竞争力英语

口语速成

Useful Patterns · Easy English, Easy Talk

老友记·情景剧活用句型

● ——— 轻松学习 ——— ●

- 1 都市男女情景连续剧，生动、精彩
- 2 活学活用，趣味横生
- 3 看故事、听录音，效果最佳

[美] Maggie York · 著 李灵芝 · 译

竞争力英语 口语速成

Useful Patterns · Easy English, Easy Talk

老友记·情景剧活用句型

[美] Maggie York · 著 李灵芝 · 译

广东海燕电子音像出版社

老友记·情景剧活用句型 / [美] Maggie York 著 李灵
芝译. —广州: 广东海燕电子音像出版社, 2003.9
(竞争力英语·口语速成丛书)
ISRC CN - F43 - 03 - 0047 - 0/A·H

本书之中文简体字大陆版
经由三思堂文化事业有限公司授权独家出版

丛书策划 姜玉玲 萧宿荣

责任编辑 李耕 贾宇娜

责任技编 颜沛生

出版发行 广东海燕电子音像出版社

(广州市花城大道6号名门大厦豪名阁25楼 邮编: 510623)

经 销 广东新华发行集团股份有限公司

印 刷 湛江蓝星南华印务公司

开 本 850 毫米×1168 毫米 1/32

印 张 5

字 数 105 千

版 次: 2003 年 10 月第 1 版 2003 年 10 月第 1 次印刷

版 号 ISRC CN - F43 - 03 - 0047 - 0/A·H

定 价 18.00 元 (含磁带 1 盒, 书 1 册)

质量监督电话: 020 - 38299170 购书咨询电话: 020 - 83798202

与时代同步 说地道美语

在学校里，我们学会了做英语选择题、听力题、阅读题、作文题、判断题、改错题……也许我们样样都拿过高分。然而，当你真正开口想说的时候，所有的自信都没有了！这样的英语水平，怎么能在日益激烈的竞争时代站稳脚跟并出人头地呢？！

《竞争力英语丛书》就是想致力于教会你学校里学不到的英语！把英语说好，即时增强你的竞争能力！

——用最简单的单词，说最地道的英语！

——用最常见的句型，体验最恰当的用法！

——告诉你地道变化，在情境中享受英语的乐趣，于课本外发现真正实用的英语！

原来，说英语可以这样轻松！

本丛书主要介绍美国时下最常用的英语表达方式。我们请美国的英语教学专家精选了美国人在生活中不可或缺的单词和句型，同时为你精辟讲解词语的意义、使用方法和恰当的语境，教你学习用英文来思考，随着说话的时机、沟通的对象不同，使用各种地道漂亮的美语说法表达自己的思想。本丛书共八种，每本书有不同的侧重点，你可以成套学习，也可以单独购买。

本丛书旨在最短的时间内，帮你学会最重要的、每天都用得上、增强你的竞争力的英语！只要你一节一节地看下去，很快就可以融会贯通，举一反三，脱口说英语，不再是问题！

本丛书的最大特色

1. 由美国英语教学专家撰写，系统、专业、高品质；
2. 由美国教师录音，发音清晰正确，让你远离发音错误的烦恼；
3. 不只教传统的单词和会话，还添加了故事性，让你了解时下美国年轻人的想法和流行用语，呈现多元化特点；
4. 内容趣味十足，形式活泼生动，令你在学习时可以完全放松，在不知不觉中增进英语会话能力。

《老友记·情景剧活用句型》介绍

这是一部精彩的都市男女情景连续剧！有喜有悲、有苦有乐，情节生动，令人爱不释手！

用词简单，句型简洁，一看就懂。

本书引人入胜，将美语句型充分活用，教你活学活用！

CONTENTS

1	Action stations (全面出击)	2
2	All in all (总而言之)	5
3	Angel of mercy (怜悯天使)	8
4	Any old how (随随便便)	12
5	Bank on (something) (肯定某件事一定会发生)	16
6	Beggar description (好到难以形容)	20
7	Black out (眼前一黑)	24
8	Blow it (搞砸了)	28
9	A bone of contention (狗争骨头)	32
10	Breathing down (somebody's) neck (猛盯着别人做事)	36
11	Bring the house down (全场轰动)	40
12	Butterfingers (笨手笨脚)	44
13	Call it a day (告一个段落)	47



14	Catch 22 (输定了、没救了)	50
15	Charity begins at home (善行先从家做起)	54
16	Come to nothing (泡汤了)	58
17	Conversation piece (讨论的话题)	61
18	Crack open a bottle (开一瓶新酒)	65
19	Crop up (突发事件)	69
20	Cut it out (不要再说/做了)	73
21	Dawn on (突然想到)	76
22	Dead beat (累死了)	79
23	Dead set on (非做不可)	82
24	Do or die (要么就做, 要么去死)	85
25	Dog eat dog (狗咬狗)	89
26	Donkey's years (好多年)	93
27	Dot one's i's and cross one's t's (手稿没有任何错误)	97
28	Dressed to kill (穿那么漂亮, 要迷死人)	101
29	A drop in the ocean (杯水车薪)	105



30	Drown one's sorrows (借酒浇愁)	109
31	Dutch courage (喝酒壮胆)	113
32	Easy come, easy go (来得容易, 去得快)	117
33	A nest egg (小积蓄)	121
34	Elbow grease (使点劲把事情做好)	125
35	End up (最后的结果)	129
36	The evil eye (瞪人一眼)	133
37	An eye-opener (大吃一惊)	137
38	An eyesore (眼中钉)	141
39	Fair-weather friend (酒肉朋友)	145
40	Fat chance (不大可能)	149

Cast of oharacters

人物角色

These are four friends who work in an international hotel in the city. They are all students at university who work on weekends during the school year and full time in the summer.

海伦、克丽欧、弗莱德及乔希彼此是朋友，也同时在内市某国际大饭店打工，在大学上学期间，他们会在周末上班，暑假则全职上班。

Helen Clio's roommate, 22 years old, waitress, dating Fred.

海伦 克丽欧的室友，现年 22 岁，担任女服务生，正与弗莱德谈恋爱。

Clio Helen's roommate, 21 years old, waitress.

克丽欧 是海伦的室友，现年 21 岁，女服务生。

Fred Helen's boyfriend, 22 years old, chef.

弗莱德 海伦的男朋友，现年 22 岁，厨师。

Josh Fred's best friend, 23 years old, bartender and struggling musician.

乔希 弗莱德最好的朋友，现年 23 岁，调酒师，也是力争上游的音乐家。

1

Action stations

(全面出击)

Helen

How's it going in here?

你这里做得还好吗?

Clio

Ok. I've finished polishing all the glasses.

还好。我已经把所有的玻璃杯都擦干净了。

We still need to polish a hundred sets of cutlery for tonight's banquet.

不过我们还要把上百套今晚宴要用的餐具擦亮。

Helen

There's plenty of time. Let's get a coffee and take a break.

没关系, 时间还多得很, 我们去喝杯咖啡, 休息一下吧。

Uh-oh, action stations! Here comes the manager.

喔噢! 要出去要出击喽! 经理来了。

Clio Just as I was about to sit down. (*To the manager*) Evening.

我刚想坐下。(对经理说:) 经理好。

Helen Evening!

经理好!

Clio Phew, that was close. Well, I guess we'll have to have our coffee later.

嘘, 好险。我想我们还是晚一点再去喝咖啡吧。

Helen How's your report for psychology class going?

对了, 你心理学的报告写得怎样了?

Clio Not well. I've been procrastinating too much.

不怎样。一直拖、一直拖, 拖太久了。

It'll have to be "action stations" when I get home from work tonight.

今晚下班回家, 就必须“出击”喽。

Helen Can I help?

我能帮得上忙吗?

Clio Not really. Just make sure I don't watch TV when I get home and keep the coffee coming!

帮不上太多。就是回家之后，叫我不要看电视，还有一直煮咖啡给我喝！

Now let's get this cutlery polished.

现在，我们去擦餐具吧。

重点提示

你最常在战争电影中听到这句话。试着在脑海里想象这样的一幕戏：战事即将开始，指挥官高声呼喊：“全面出击！”（也有可能是士兵之间互相口耳相传。）

Key Words

polish [ˈpɒlɪʃ]	擦亮
cutlery [ˈkʌtləri]	餐具
break [breɪk]	休息时间
psychology [saɪˈkɒlədʒi]	心理学
procrastinate [prəʊˈkræstɪneɪt]	延迟；耽搁
banquet [ˈbæŋkwɪt]	晚宴



2

All in all

(总而言之)

Helen Ok, tables are set, everything is polished, napkins folded.

好了，桌子放好、所有东西都擦得亮晶晶、餐巾也折好了。

Clio We've done a good job, all in all.

总而言之呀，我们表现得还很不错。

Helen Yeah, especially considering that Jenny didn't show up today.

对呀，尤其是珍妮今天没上班。

We did the work of three people between us.

我们两个人做了三个人的事情。

Clio With fifteen minutes to spare. Maybe we were too efficient.

而且还有 15 分钟才下班，也许我们做事太有效率啦。

Helen What, you think we should have worked slower?

什么？你是说我们应该放慢一点？

Clio Sure. Next time we'll find only two people scheduled for setting a banquet.

对呀。你看着好啦，下次他们一定只会排两个人来准备晚宴。

Let's take some of the glasses off.

这样好了，我们把一些杯子拿走吧。

Helen Clio!

克丽欧！

Clio Just kidding!

开玩笑的！

Helen Let's go to the kitchen and get some dinner.

好吧，我们去厨房吃晚餐。

Clio Fred's working tonight, isn't he?

弗莱德今天晚上有班，对吧？

Helen Yeah.

是的。

Clio Good. Then we can eat real food instead of the normal staff dinner.

好极了，我们就可以吃些像样的东西，而不是吃员工餐了。

重点提示

“总而言之”的另一个说法是“已把一切因素都考虑过了”。在此，我想要强调的是，某件事情的状况比预期困难，但仍然成功完成了。你可以在一个句子之前或之后使用它，例如：“总而言之，我说呀，这个案子做得很成功。”

Key Words

napkin [ˈnæpkin]

餐巾

fold [fəʊld]

折

spare [speə]

多出；剩下

efficient [ɪfɪfənt]

有效率的

staff [stæf]

职员；工作人员

3

Angel of mercy

(怜悯天使)

Fred Hey girls, all set for tonight's banquet?

嗨，两位小姐，晚宴都准备好了？

Helen Uh-huh. The two of us got everything finished fifteen minutes ahead of schedule.

是呀，比预计的还早 15 分钟，我们两个人就把事情都做好了。

Fred Good work. So I suppose you're looking for dinner now.

不错喔。那么我想你们现在是来找吃的了？

Helen Well, we were thinking you might have some extra food here somewhere.

唔……我们在想，你可能会在什么地方多放了些食物。

Fred How about some spaghetti? And there's salad in the walk-in fridge.

意大利面，好吗？大冰箱里有些色拉。

Helen You're an angel of mercy.

你真是个怜悯天使啊!

We're both starving but couldn't bear the thought of another staff dinner.

我们都快饿死了,可是呀,我们一想到又要吃员工餐,就有点受不了。

Fred One angel, at your service. Take the salad from the left-hand side of the fridge.

小天使随时为您服务。在大冰箱的左手边拿色拉吧。

Helen Right.

好的。(也可解释为右边,因此引起弗莱德的误会。)

Fred No, the LEFT-hand side.

不,是左手边。

Helen I know, I meant "right" as in "Ok", not as in the opposite of "left".

我知道,我是说“好的”,不是指“左边”的反义。

Fred

Ah, right. I knew that.

啊，是的，我知道了。

How 'bout being my angel of mercy and getting me a coffee while I get your dinner ready?

不如这样吧，我替你准备晚餐，你来当我的怜悯天使，帮我倒杯咖啡，你说好吗？

Helen Sure thing. I think you need one!

当然好呀，我想你也真的需要来杯咖啡。

重点提示

“怜悯天使”是说，在危急窘困的状况下，有人愿意伸出援手。例如，“难民营中的医生，真可说是怜悯天使。”一般来说，用这句话时都是比较夸张，就好像是弗莱德，他不喝咖啡绝不会死，在此却表明了他很希望能喝上一杯。

